



XXI

Muestra de Teatro de Aquí

REPRESENTACIONES DE TEATRO AMATEUR



Ayuntamiento de
Pamplona
Iruñeko Udala

Civivox
ITURRAMA
MENDILLORRI
SAN JORGE

24 octubre
12 noviembre

2018

Entrada libre
previa retirada
de invitación

Civivox
ITURRAMA-MENDILLORRI-SAN JORGE

24 octubre — 12 noviembre

2018



OCTUBRE

20:00 h

MIE 24

LA PRIMA DE
ZARAGOZA
HABIATEATRO
Civivox San Jorge

JUE 25

CRISÁLIDAS
BUBULÚ
Civivox San Jorge

SAB 27

HISTORIAS EN LA
VILLAVESA
MUÑEKAJOS
Civivox San Jorge

LUN 29

LA PIEDRA OSCURA
NUEVA BABEL
Civivox Mendillorri

MIE 31

EL BAR DE LOS
TALENTOS
**PRIMERA FILA Y
CENTRADO**
Civivox Iturrama

NOVIEMBRE

20:00 h

VIE 2

LA CERVANTINA
LA BARBERÍA TEATRO
Civivox Iturrama

SAB 3

VOLPONE
**TEATRO EN LA
CHÁCENA**
Civivox Mendillorri

XXI

Muestra de Teatro de Aquí

REPRESENTACIONES DE TEATRO AMATEUR



NOVIEMBRE

20:00 h

DOM 4

OJOS QUE NO VEN...

COMPLEXUS

Civvox San Jorge

LUN 5

LUNÁTICOS

GROSSO MODO

Civvox Iturrama

MIE 7

UNA PLANTILLA
DE ATRACADORES

TEATRO TALO

Civvox Mendillorri

VIE 9

EL ÚLTIMO GUÍA

AQUÍ HAY MADERA

Civvox Mendillorri

SAB 10

CUANDO

LAS MUJERES

NO PODÍAN VOTAR

JUS LA ROTXA

Civvox Iturrama

DOM 11

LAS MUJERES SABIAS

MUTIS POR EL FORO

Civvox Iturrama

LUN 12

DOMÉSTICA

SPECULUM VITAE

Civvox San Jorge

ENTRADA LIBRE

Prevía retirada de invitación
1 hora antes del comienzo
de la actividad.

2 invitaciones/persona
hasta completar el aforo previsto.

No se permitirá la entrada
una vez empezada la actividad.

COMEDIA 70 minutos
PÚBLICO Mayores de 7 años
IDIOMA Castellano

Adaptación de la obra de Francisco Compañ *El primo de Zamora*.

Amelia e Inma, dos detectives con poco trabajo, se cuelan en casa del vecino de enfrente, allí descubren que los papeles de mayordomo y señor están cambiados, que Helen, la novia de Iñigo, ya no es la novia de Iñigo y ahora es la novia de Ángel, entonces aparece Tina, una periodista de provincias que llega a Madrid en busca de Ángel, pero, se encuentra con Helen y cambian los planes de todos.

Pieza de humor donde cada personaje juega con el equívoco para conseguir sus objetivos, en unos casos el amor y en otros la posición social, enredándose en un hilarante juego de primos.

REPARTO

INMA Reyes Rodríguez
AMELIA Chelo Cruz
IÑIGO Txetxu Morentin
ÁNGEL Joseba Orduña
HELEN Arantza Ezcurdia
TINA Vanesa Eguiluz

ILUMINACIÓN Txetxu Morentin
DIRECCIÓN Miguel Goicoetxandia



La prima de Zaragoza

HABIATEATRO
Francisco Compañ

OCT / MIE 2 / 20:00 h
Civivox San Jorge

Crisálidas

BUBULÚ

David Caiña

OCT / **JUE 25** / 20:00 h
Civivox San Jorge



COMEDIA 70 minutos

PÚBLICO Todos los públicos

IDIOMA Castellano

Cuatro crisálidas se encuentran en la fase de desarrollo anterior a la forma adulta. A Virginia su marido no le toca ni con guantes y ella... ¿Cómo explicas qué Irene pase de atiborrarse de bombones a necesitar una sola manzana? Maitane tiene un novio que no la escucha, pero las princesas no siempre tienen que estar con un príncipe. Maitane ha encontrado a su príncipe, pero... las ranas son tan monas. Y Lola, Lola, Lola... esa amiga incondicional que está cuando se la necesita. La crisálida suele estar encerrada en un capullo, donde permanece inmóvil y sin alimentarse.

Acompañad a estas cuatro amigas en este viaje donde experimentarán una metamorfosis completa.

REPARTO

MAITANE Eva Barandalla

VIRGINIA Susan Goikoetxea

IRENE Mónica Quintero

LOLA Juan Gastón

DANI, EDUARDO Y JAIME Jeser Zalba

ESCENOGRAFÍA Juan Lobato y

María Ángeles Aristu

ARREGLOS TEXTO Marisa Serrano

DIRECCIÓN Marisa Serrano

COMEDIA 60 minutos
PÚBLICO Para todos los públicos
IDIOMA Castellano

En este espectáculo, el bus urbano de nuestra ciudad, toma el protagonismo. La Villavesa, un transporte donde a la gente le pasa de todo. La típica señora que conoce a todos los pasajeros, el chófer seco, el chófer súper amable, los que viajan en la nocturna, el extranjero que pregunta todo, los que molestan, los que se dejan las cosas..., en definitiva, una gran diversidad de personajes a los que nuestros cuatro actores darán vida para relatar, en clave de humor, algunas de las anécdotas que casi todos hemos vivido alguna vez.

¡Súbanse a este montaje para todos los públicos y durante una hora, todo les irá sobre ruedas!

REPARTO

María Jesús Jódar
Enmanuel Valtener
Conchita Urruzola
Mikel Katena

CARTEL Juanica

ARREGLO SONIDO Abra Incos

PINTURA ESCENOGRAFÍA Javier Celestino

VESTUARIO María Jesús Jódar

ATREZZO Enmanuel Valtener

GUIÓN Creación colectiva

DIRECCIÓN María Jesús Jódar

Historias en la Villavesa

MUÑEKAJOS

Creación colectiva

OCT / SAB 27 / 20:00 h
Cívivox San Jorge





La piedra oscura

NUEVA BABEL
Alberto Conejero

OCT / LUN 29 / 20:00 h
Civivox Mendillorri

DRAMA 70 minutos

PÚBLICO Mayores de 13 Años

IDIOMA Castellano

Una habitación de un hospital militar cerca de Santander; dos hombres que no se conocen y que están obligados a compartir las horas terribles de una cuenta atrás que quizá termine con la muerte de uno de ellos al amanecer. Un secreto envuelto en remordimientos y un nombre que resuena en las paredes de la habitación: Federico. Queda tan solo la custodia de unos documentos y manuscritos como último gesto de amor. Inspirada en la vida de Rafael Rodríguez Rapaún —estudiante de Ingeniero de Minas, secretario de la Barraca y compañero de Federico García Lorca en los últimos años de sus vidas—. *La piedra oscura* es una vibrante pieza sobre la memoria como espacio de justicia y también sobre la necesidad de redención. Un texto en el que se aúnan tensión dramática y pulso poético para levantar interrogantes sobre la naturalización de nuestro pasado más reciente y el destino de los olvidados en las cunetas de la Historia. Una obra que describe el encuentro entre dos pretendidos enemigos, y que muestra los sufrimientos de la guerra entre la gente común, entre un promotor de la república y una víctima de Gernika, entre opuestos que sufren y sienten del mismo modo. Tal y como expresaba García Lorca, “el más terrible de todos los sentimientos es el sentimiento de tener la esperanza muerta”. *La piedra oscura* habla de eso: de la vida, de la muerte, de esperar contra toda esperanza.

REPARTO

SEBASTIÁN Iñigo Gerriko

RAFAEL David Escalada

LA VOZ DEL POETA Pablo George

ESCENOGRAFÍA Y REGIDURÍA Iván Sarasa

DISEÑO GRÁFICO Sergio Albillo (Enixe)

TÉCNICO DE LUCES Y SONIDO Xabier Martínez

REALIZACIÓN DE VÍDEOS Alejandro Aranda

ASISTENTE DE DIRECCIÓN Xabier Martínez

DIRECCIÓN Alejandro Aranda

COMEDIA 65 minutos
PÚBLICO Para todos los públicos
IDIOMA Castellano

Seis personajes aúnan sus esfuerzos para salvar el bar en donde se reúnen todos los días para compartir sus vidas. Cada uno aporta lo que sabe hacer con más o menos acierto movidos más por la amistad que por su talento... ¿Conseguirán su propósito?

REPARTO

CAMARERO Antonio Aranda
BORRACHO Mikel González
COCINERO Txetxús Sanz
CIEGO Mikel Aguirre
VECINA DE ARRIBA Marisol Cerezo
VECINA NUEVA Marina Quintanilla

TÉCNICO LUZ Y SONIDO

César Sánchez

ESCENOGRAFÍA Creación colectiva

DIRECCIÓN César Sánchez



El bar de los talentos

PRIMERA FILA Y CENTRADO

César Sánchez

OCT / MIE 31 / 20:00 h
Civivox Iturrama

La cervantina

LA BARBERÍA TEATRO

Ron Lala

NOV / VIE 2 / 20:00 h
Civivox Iturrama

COMEDIA 70 minutos

PÚBLICO Todos los públicos

IDIOMA Castellano

“Cervantes escribió... lo que no está escrito”, pero sus obras, lejos de ser olvidadas, vuelven a los escenarios demostrando que los clásicos son intemporales.

De obra en obra, La gitanilla, El celoso extremeño y muchas más, en tono de comedia, acercarán a Cervantes a su público más actual.

REPARTO

Blanca Sánchez Mayans

Adriana Pueyo Iglesias

Mª Scherezade Garrido Arto

Pablo George

Daniel Amatriain Miranda

Martín Zulaica López

DIRECCIÓN La Barbería Teatro

EQUIPO TÉCNICO Roberto Ezcaray Paris
e Ignacio Ozcoidi Arricibita



COMEDIA 75 minutos
PÚBLICO Todos los públicos
IDIOMA Castellano
VERSIÓN de Stefan Zweig

Volpone, un magnífico de Venecia sin hijos, finge que va a morir para animar a algunos abogados y empresarios venecianos a intentar ganar su herencia. Insaciable, no deja de urdir tretas para dar rienda suelta a su ingenio, a su sed de experiencias y a sus perversas inclinaciones. Una sátira escrita en el S.XVII que a día de hoy hace eternas la corrupción del estado y la avaricia individual.

Esta comedia ha permanecido como la obra de Ben Jhonson que más veces se ha llevado a escena y es una de las más importantes de la época jacobina. Escrita en 1606, evidencia elementos de la Commedia dell'Arte que tratamos de respetar en la adaptación que hemos hecho de la versión de Stefan Zweig. Jonson fue un poeta laureado en la Inglaterra del S.XVII, amigo y socio de Shakespeare y Marlowe y cercano también a Hobbes y Bacon. *Volpone o el Zorro* fue admirada entonces por mostrar los vicios de la época de manera patética e implacable, aunque el autor, para protegerse, basó esta historia en Venecia y no en Londres, donde realmente ponía el blanco.

REPARTO

VOLPONE Natxo Lapieza
MOSCAS Ane Moreno y Nicolás Garrido
VOLTORE Rosa Beunza
CORBACCIO Pantxo Capitani
BONARIO Adrián González
CORVINO Pablo Ruz
DOÑA NERA Laura Montes
CELIA Noemi Allo
CRIDAS, GUARDIAS Y TRIBUNAL Iranzu Miralles, Karen Errea, Lucía Aparici

TÉCNICOS LUZ Y SONIDO Daniel Marín y Eder Etxaide
CÁMARA Y EDICIÓN José Montes
VESTUARIO, ESCENOGRAFÍA Y ATREZO Teatro en la Chácena
COLABORACIONES Idoia Gesta, Joseba Etxaide y Margarita Fernández
DIRECCIÓN Josune Iglesias



Volpone

NOV / SAB 3 / 20:00 h
Civivox Mendillorri

TEATRO EN LA CHÁCENA
Ben Johnson



Ojos que no ven...

COMPLEXUS

Ángel García Moneo

NOV / DOM 4 / 20:00 h
Civivox San Jorge

COMEDIA 75 minutos
PÚBLICO Todos los públicos
IDIOMA Castellano

Es una noche muy especial para Sara, un importante avance en su carrera y en su vida personal, todo está preparado y de repente: un suceso inesperado lo pone todo patas arriba. Vecinas inoportunas, visitas no deseadas, reparaciones imprevistas...

Un divertido enredo, una comedia que nos presenta cómo la vida, en un momento, puede desbaratar hasta el plan más perfecto.

Con su quinto montaje, el grupo amateur navarro Complexus, vuelve a la comedia con el propósito de hacer reír y disfrutar del teatro al público. Inspirada en *Black Comedy* de Peter Shaffer, Ángel García Moneo ha escrito y dirigido *Ojos que no ven...* donde sólo el público podrá ver la cara que intentan ocultar cada uno de los personajes aprovechando la oscuridad.

REPARTO

SARA Amalia Ortiz
COVADONGA Belén Benito
CHISPAS Leticia Iriarte
RODRIGO Rubén Cortázar
JOSE Arturo Navallas
VANESA Edurne G. Arce
PELAYO Unai Mezquiriz

DIRECCIÓN Ángel García Moneo

COMEDIA 90 minutos
PÚBLICO Joven y adulto
IDIOMA Castellano

La tranquila sala de espera de una importante psiquiatra se ve alterada cuando seis personas coinciden y dan rienda suelta a sus manías y obsesiones, aunque cada una de ellas crea que son los demás los que tienen un problema y no ellos.

Una divertida comedia en la que más de uno se sentirá identificado.

REPARTO

Leti Abad Arbizu
Alfonso Echarte Bidarte
María Ángeles Sarasa
Pili Oñate Monedero
Pedro José Martínez Recalde
Sheila Vera Alcalá
Sonia Ortega Martínez

DIRECCIÓN Virginia Cervera

Lunáticos

GROSSO MODO

Laurent Baffie

NOV / LUN 5 / 20:00 h
Civivox Iturrama



Una plantilla de atracadores

TEATRO TALO

Laura Laiglesia

NOV / MIE 5 / 20:00 h

Civivox Mendillorri



COMEDIA 75 minutos

PÚBLICO Todos los públicos

IDIOMA Castellano

Los trabajadores de una sucursal bancaria, convencidos por su compañera Galinda, deciden que ha llegado el momento de hacer justicia. Un minucioso plan, al estilo Robin Hood, que no sale precisamente como habían calculado...

REPARTO

Isabel de Diego

Rosa Nagore

Ignacio Leache

Inma Nagore

Javier Baigorri

Sergio Albillo

Maika Monreal

Xabier Martínez

Sagrario Nagore

Neus Vives

Jokin Gil

VÍDEO Y FOTOGRAFÍA Pachi Muñoz y

María Gastón

DISEÑO GRÁFICO Sergio Albillo - Enixe

ESCENOGRAFÍA Evaristo Pérez

SONIDO E ILUMINACIÓN Fran Marcén

PRODUCCIÓN Teatro Talo

AYUDANTE DE DIRECCIÓN Rosa Nagore

DIRECCIÓN Y ADAPTACIÓN Laura Laiglesia

COMEDIA 70 minutos

PÚBLICO Adulto

IDIOMA Castellano

Durante el asedio de Leningrado por parte de las tropas alemanas, dos personas permanecen en el museo Hermitage: un guía y un vigilante.

Ilusión y realidad se entremezclan continuamente. Los personajes se entregan a sus sueños y destinos.

REPARTO

PAVEL FILIPOVICH Santiago E. Torre

IGOR IGOROVICH Miguel Ángel Lerga

SONIA M^a Sagrario Mugueta (Iralko)

DIRECCIÓN Juan Sansegundo



El último guía

AQUÍ HAY MADERA
Herbert Morote

NOV / VIE 9 / 20:00 h
Civiox Mendillorri



Cuando las mujeres no podían votar

AULA DE TEATRO JUS LA ROTXA
Jaime Malón Ferrer

NOV / SAB 10 / 20:00 h
Cívovx Iturrama

COMEDIA 75 minutos
PÚBLICO Mayores de 12 años
IDIOMA Castellano

Es una comedia amable que, en tono de humor, además de entretener y divertir, reflexiona sobre el papel de las mujeres y los hombres para conseguir una sociedad más igualitaria.

Ambientada en los tiempos previos a la 2ª República Española, un grupo de mujeres sufragistas ensayan la representación de *La fierecilla domada* de Shakespeare, pretendiendo demostrar que, en tiempos del dramaturgo inglés, estaban equivocados al impedir a las mujeres actuar en el teatro. Y además se proponen hacer un mitin a favor de la igualdad de la mujer para conseguir que pudieran votar, en unos momentos en que se dudaba si se debía conceder, por miedo a que las mujeres lo utilizaran en contra de la República.

REPARTO
ASUNTA Pili Peletero
GENOVEVA Teresa Zubero
GERTRUDIS Asun Simón
ANGÉLICA Ana Lebrón
JACINTA Manuela Gutiérrez
MARIANA Sagrario Zubillaga
DEME Deme Irigoyen
CARLOS Miguel Domènech

FOLLETOS Y CARTEL Pedro Domench
SONIDO E ILUMINACIÓN José Maria Ballesta
PRODUCCIÓN Aula de Teatro Jus-La-Rotxa
DIRECCIÓN Jaime Malón Ferrer

COMEDIA 90 minutos
PÚBLICO Para todos los públicos
IDIOMA Castellano

Los tiempos pasan, las sociedades cambian, pero hay temas que parecen estar pegados a las sociedades más que un chicle a la suela de un zapato. Y más en el seno de una familia como la que Molière nos presenta. Inspirada en la sociedad hipócrita del autor, esta comedia nos demuestra que las luchas de poder según el sexo, los estereotipos de género y las apariencias siguen muy presentes hoy en día.

La joven Enriqueta quiere casarse con el hombre que ella desea, pero las mujeres de su familia, que solo piensan en las letras y la Academia, ya tienen a otro candidato; un charlatán de tres al cuarto. El padre de Enriqueta, materialista como ninguno y que ve cómo va perdiendo el mando en su familia, solo desea que las mujeres le preparen un buen plato de alubias y se dejen de tanta palabrería; Enriqueta se casa con quien él diga. ¿Conseguirá la joven casarse con quien ama?

REPARTO

ARMANDA Leire Zubieta
ENRIQUETA Ana Zorrilla
BELISA Begoña Atxa
CRISALIO Fernando Linzoáin
FILAMINTA Ana Sánchez-Reig
CLITANDRO Miguel Barba
MARTIRIO Y ESPINA Tatiana Blanco
ARISTO Santiago Jiménez
TRITONTÍN Rafael Pérez
VADIUS Ricardo Sánchez
NOTARIO Ignacio Guibert

VESTUARIO, MAQUILLAJE Y ESCENOGRAFÍA Mutis por el Foro

SUBDIRECCIÓN Miguel Clavería

DIRECCIÓN Lorena García Sánchez



las mujeres sabias

MUTIS POR EL FORO
Molière

NOV / DOM 11 / 20:00 h
Civivox Iturrama



Doméstica

SPECULUM VITAE

Pachi Muñoz

NOV / LUN 12 / 20:00 h

Civivox San Jorge

DRAMA 45 minutos

PÚBLICO Adulto

IDIOMA Castellano

Rebeca ha llegado al mundo con toda la ilusión y posibilidades que la vida ofrece, sin embargo, pronto descubrirá que las responsabilidades y cargas que una mujer arrastra durante su existencia son más duras de lo que podría imaginar.

REPARTO

REBECA Lucía Pilar

ISABEL María Meriguor

ANTONIO Andrés Muñoz

ELLO Edurne Castro

ESCENOGRAFÍA, LUZ Y SONIDO

Pachi Muñoz

VESTUARIO Edurne Castro

AYUDANTE DE DIRECCIÓN

Alejandra Smith

DIRECCIÓN Pachi Muñoz

XXI

Muestra de Teatro de Aquí

REPRESENTACIONES DE TEATRO AMATEUR

24 octubre — 12 noviembre



Hemengo Antzerkiaren
XXI Erakustaldia

ANTZERKI TALDE AMATEURRAK TAULA GAINEAN
urriaren 24a — azaroaren 12a

2018

Civivox SAN JORGE
SANDUZELAIKO **Civivoxa**
20:00

LA PRIMA DE ZARAGOZA HABÍATEATRO
MIE 24 OCT / URR. 24 AZ.

CRISÁLIDAS BUBULÚ
JUE 25 OCT / URR. 25 OG.

HISTORIAS EN LA VILLAVESA MUÑEKAJOS
SAB 27 OCT / URR. 27 LR.

OJOS QUE NO VEN ... COMPLEXUS
DOM 4 NOV / AZA. 4 IG.

DOMÉSTICA SPECULUM VITAE
LUN 12 NOV / AZA. 12 AL.

Civivox MENDILLORRI
MENDILLORRIKO **Civivoxa**
20:00

LA PIEDRA OSCURA NUEVA BABEL
LUN 29 OCT / URR. 29 AL.

VOLPONE TEATRO EN LA CHÁCENA
SAB 3 NOV / AZA. 3 LR.

UNA PLANTILLA DE ATRACADORES TEATRO TALO
MIE 7 NOV / AZA. 7 AZ.

EL ÚLTIMO GUÍA AQUÍ HAY MADERA
VIE 9 NOV / AZA. 9 OR.

Civivox ITURRAMA
ITURRAMAKO **Civivoxa**
20:00

EL BAR DE LOS TALENTOS PRIMERA FILA Y CENTRADO
MIE 31 OCT / URR. 31 AZ.

LA CERVANTINA LA BARBERÍA TEATRO
VIE 2 NOV / AZA. 2 OR.

LUNÁTICOS GROSSO MODO
LUN 5 NOV / AZA. 5 AL.

CUANDO LAS MUJERES NO PODÍAN VOTAR
AULA DE TEATRO JUS LA ROTXA ANTZERKI IKASGELA
SAB 10 NOV / AZA. 10 LR.

LAS MUJERES SABIAS MUTIS POR EL FORO
DOM 11 NOV / AZA. 11 IG.

ENTRADA LIBRE previa retirada de invitación
SARRERA LIBREA aurrez gonbidapena hartuta